

AXAGON INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 1.0



ADSA-FP2

SUPER SPEED USB ADAPTER for 2.5" HDD/SSD

ENG Instructions for use (original)	NL Instructies voor gebruik (vertaling)
CZ Návod k použití (originál)	PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)	PT Instruções de utilização (tradução)
DK Brugsanvisning (translation)	RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
ESP Instrucciones de uso (traducción)	RU Инструкция по эксплуатации (транслитерация)
FIN Käyttöohjeet (käännös)	SK Návod na použitie (preklad)
FR Instructions d'utilisation (traduction)	SWE Användarinstruktioner (translation)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)	TR Kullanım talimatları (tercüme)
HR Upute za korištenje (prijevod)	BG Инструкции за Употреба (превод)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)	CN 使用说明(翻译)
IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)	ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)



PRODUCT SUPPORT LINK

<http://axagon.eu/produkty/adsa-fp2#supportLinkGoal>

ENG SuperSpeed USB adapter for 2.5" disks
CZ SuperSpeed USB adaptér pro 2.5" disk
DE SuperSpeed USB-Adapter für 2.5" Festplatten
DK SuperSpeed USB-adapter til 2.5" diske
ESP Adaptador SuperSpeed USB para discos de 2.5"
FIN SuperSpeed USB -adapteri 2.5" -levylle
FR Adaptateur SuperSpeed USB pour disques 2.5"
GR Μετατροπέας SuperSpeed USB για δίσκους 2.5"
HR SuperSpeed USB adapter za 2.5" disk
HU SuperSpeed USB adapter 2.5" lemezekhez
IT Adattatore SuperSpeed USB per dischi da 2.5"
NL SuperSpeed USB-adapter voor 2.5" schijven
PL Adapter SuperSpeed USB dla dysków 2.5"
PT Adaptador SuperSpeed USB para discos de 2.5"
RO Adaptor SuperSpeed USB pentru discuri de 2.5"
RU Адаптер с SuperSpeed USB для 2.5" дисков
SK SuperSpeed USB adaptér pre 2.5" disky
SWE SuperSpeed USB-adapter för 2.5" diskar
TR 2.5" diskler için SuperSpeed USB adaptör
BG SuperSpeed USB адаптер за 2.5" дискове
CN 适用于2.5英寸磁盘的快速USB适配器
ARA محول SuperSpeed USB للأقرص مقلص 2.5 بوصة

© 2020 AXAGON
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners.
Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.




EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL	PL	PT	RO
1. Turn on computer.	1. Zapněte počítač.	1. Schalten Sie den Rechner ein.	1. Tænd for computeren.	1. Encienda el ordenador.	1. Kytke tietokone päälle.	1. Allumez l'ordinateur.	1. Ανοίξτε τον υπολογιστή.	1. Upalite računalo.	1. Kapsoljja be a számítógépet.	1. Accendete il computer.	1. Schakel de computer in.	1. Proszę włączyć komputer.	1. Ligue o computador.	1. Porniți PC-ul.
2. Connect the USB adapter to the disk SATA connector.	2. Připojte USB adaptér k SATA konektoru disku.	2. Schließen Sie den USB-Adapter an den SATA-Festplattenanschluss an.	2. Forbind USB adapteren til diskens SATA stikforbindelse.	2. Conecte el adaptador USB al conector del disco SATA.	2. Yhdistä USB-adapteri levyyn SATA-liittimeen.	2. Branchez l'adaptateur USB sur le port SATA du disque.	2. Συνδέστε τον αντίπορα USB στη θύρα του δίσκου SATA.	2. Priključite USB adapter za SATA diska.	2. Csatlakoztassa az USB adaptert a merevlemez SATA csatlakozójához.	2. Collegare l'adattatore USB al connettore SATA del disco.	2. Sluit de USB adapter aan op de SATA connector van de schijf.	2. Podłącz adapter USB do złącza SATA dysku.	2. Conecte o adaptador USB ao conector do disco SATA.	2. Conectați adaptorul USB la conectorul SATA al discului.
3. Connect the adapter to the USB port of the computer.	3. Připojte adaptér k USB portu počítače.	3. Schließen Sie den Adapter an den USB-Anschluss des Computers an.	3. Tilslut adapteren til computerens USB-port.	3. Conecte el adaptador al puerto USB de la computadora.	3. Liitä adapteri tietokoneen USB-väylään.	3. Connectez l'adaptateur au port USB de l'ordinateur.	3. Συνδέστε τον μετατροπέα στην θύρα USB του υπολογιστή.	3. Spojite adapter na USB priključak računalna.	3. Csatlakoztassa az adaptert a számítógép USB csatlakozófelületéhez.	3. Collegare l'adattatore alla porta USB del computer.	3. Sluit de adapter aan op de USB-poort van de computer.	3. Podłącz adapter do portu USB komputera.	3. Conecte o adaptador à porta USB do computador.	3. Conectați adaptorul la portul USB al computerului.
4. The hard disk will be detected and installed automatically.	4. Pevný disk bude detekován a automaticky nainstalován.	4. Die Festplatte wird erkannt und automatisch installiert.	4. Harddisken registreres og installeres automatisk.	4. La detección e instalación del disco duro se realizará automáticamente.	4. Kiintolevy tunnustetaan ja asennetaan automaattisesti.	4. Le disque dur sera détecté et automatiquement installé.	4. Ο σκληρός δίσκος θα εντοπιστεί και η εγκατάσταση θα γίνει αυτόματα.	4. Tvrdi disk će automatski biti otkriven i instaliran.	4. Megtörténik a merevlemez felismerése és automatikus telepítése.	4. Il disco rigido verrà rilevato ed installato automaticamente.	4. De harde schijf wordt automatisch gedetecteerd en geïnstalleerd.	4. Twardy dysk zostanie zidentyfikowany i automatycznie zainstalowany.	4. O disco rígido será detetado e instalado automaticamente.	4. Discul fix va fi detectat și instalat în mod automat.
INFO If you want to disconnect the hard disk, make sure that data copying is finished and the data transfer indicator is not blinking.	INFO Pokud chcete disk odpojit, ujistěte se, že je kopírování dat ukončeno a kontrolka přenosu dat neblíká.	INFO Wenn Sie die Festplatte trennen möchten, stellen Sie sicher, dass der Datenkopiervorgang abgeschlossen ist und die HDD Datentransfer Anzeige nicht blinkt.	INFO Hvis du vil frakoble harddisken, skal du sørge for, at datakopiering er færdig, og dataoverførselsindikatoren ikke blinker.	INFORMACION Si usted quiere desconectar el disco duro, asegúrese de que la copia de los datos ha finalizado y el indicador de transferencia de datos no está parpadeando.	TIEDOT Jos haluat irrottaa kiintolevyn, varmista, että tietojen kopiointi on valmis ja että tiedonsiirron merkkivalo ei vilku.	INFORMAZIONE Se si desidera disconnettere il disco fisso, assicuratevi che la copia dei dati sia terminata e che l'indicatore di trasferimento dati non lampeggi.	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ Αν θέλετε να αποσυνδέσετε τον σκληρό δίσκο, βεβαιωθείτε ότι η αντιγραφή δεδομένων έχει τελειώσει και η ένδειξη μεταφοράς δεδομένων δεν αναβοσβήνει.	INFO Ako želite ukloniti tvrdi disk, provjerite je li kopiranje podataka završeno i da indikator prijenoza podataka ne treperi.	INFORMÁCIÓ Ha szét akarod kapcsolni a merevlemezeket, akkor győződj meg arról, hogy az adatmásolás befejeződött, a adatátvitel pedig nem villog.	INFO Se si desidera scollegare il disco rigido, assicurarsi che la copia dei dati sia terminata e che l'indicatore di trasferimento dati non lampeggi.	INFO Als u de harde schijf wilt loskoppelen, zorg er dan voor dat het kopiëren van gegevens is voltooid en dat de indicator voor de gegevensoverdracht van de niet knippert.	INFO Se pretender desligar o disco rígido, certifique-se de que a cópia de dados está concluída e o indicador de dados não está a piscar.	INFO Se pretender desligar o disco rígido, certifique-se de que a cópia de dados está concluída e o indicador de dados não está a piscar.	INFORMATII Dacă doriți să deconectați hard disk-ul, asigurați-vă că copierea datelor este terminată și că indicatorul de transfer de date nu clipește.

RU	SK	SWE	TR	BG	CN
1. включить компьютер.	1. Zapnite počítač.	1. Starta datorn.	1. Bilgisayarı açın.	1. включете компютъра.	1. 打开电脑。
2. Подключите USB-адаптер к переходнику SATA диска.	2. Připojte USB adaptér k SATA konektoru disku.	2. Anslut USB-adaptern till diskens SATA-anslutning.	2. USB adaptörünü disk SATA konektörüne bağlayın.	2. Свържете USB адаптера към SATA конектора на диска.	2. 连接USB适配器到磁盘SATA连接器。
3. Подключите адаптер к USB-порту компьютера.	3. Připojte adaptér k USB portu počítača.	3. Anslut adaptern till datorns USB-uttag.	3. Adaptörü bilgisayarın USB portuna bağlayın.	3. Свържете адаптера към USB порта на компютъра.	3. 将适配器连接到计算机的USB端口。
4. Жесткий диск будет обнаружен и установлен автоматически.	4. Pevný disk bude detekován a automaticky nainstalován.	4. Hårdisken kommer upptäckas och installeras automatiskt.	4. Sabit disk otomatik olarak algılanacak ve yüklenecektir.	4. Хард дискът ще бъде разпознат и инсталиран автоматично.	4. 自动检测硬盘并安装。
ИНФОРМАЦИЯ Если жёсткий диск необходимо отключить, убедитесь, что передача данных завершена, а индикатор передачи данных не мигает.	INFO Ak chcete disk odpojit, uistite sa, že je kopírovanie dát ukončené a kontrolka prenosu dát neblíká.	INFO Iffall du vill koppla bort hårdisken, var säker på att data kopieringen är fördig och att data överföringsindikatorn inte blinkar.	BİLGİ Sabit diski çıkarmak istiyorsanız, veri kopyalama işleminin bitmiş olduğundan ve veri aktarım göstergesinin yanıp sönmeyeceğinden emin olun.	ИНФОРМАЦИЯ Ако искате да изключите хард диска, се уверете, че копираните на данните е завършило и индикаторът за трансфер на данни не мига.	信息 确保数据复制完成,并且数据传输指示灯不再闪烁时,可断开硬盘连接。
ARA					
1. قم بتشغيل الكمبيوتر.	2. قم بتوصيل محول USB بموصل SATA بالقرص.	3. قم بتوصيل المحول بمنفذ USB في الكمبيوتر.	4. سيتم الكشف عن القرص الصلب وتثبيته تلقائياً.		
معلومات	إذا كنت ترغب في فصل القرص الصلب ، فتأكد من انتهاء نسخ البيانات وأن مؤشر نقل البيانات لا يومض.				


TECHNICAL SPECIFICATIONS
INPUT INTERFACE USB 3.2 Gen 1 (USB 3.0) • USB 2.0 5000 • 480 Mbit/s (SuperSpeed • HighSpeed) USB Mass Storage Class USB Type A male connector
OUTPUT INTERFACE SERIAL ATA specification revision 3.1 6 • 3 • 1.5 Gbit/s (SATA/600 • SATA/300 • SATA/150) 2.5" SATA III / II / I HDD disks supported with all capacities 22-pin SATA data and power female 5 Gbit/s theoretically (given by USB input)
POWER SUPPLY USB BUS POWER power supply via USB 3.2 Gen 1 is fully sufficient in all cases
OTHER FEATURES UASP (USB Attached SCSI Protocol) and BOT (Bulk-Only Transport) AUTOMATIC INSTALLATION Plug & Play • Hot Plug • S.M.A.R.T. • TRIM Auto Spin-down • HDD Turn Off
LED INDICATION BLUE LED indicate connection to PC & HDD activity
OS SUPPORTED WINDOWS XP • Vista • 7 • 8 • 8.1 • 10 & later Server 2008 • 2012 • 2016 & later 32 & 64bit versions supported OS X 10.x & later • Linux 2.6.x & later




ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.


 At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.


 EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.


 Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.


 Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovládací naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naši technické podpoře support@axagon.cz.


 Po skončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odnesťe jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

 EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.


 Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zřká zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.


 Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.


 Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

 EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

 Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.


 Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammaren Substanzen.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produkt siden i PRODUKTSUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.


 Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

 EU deklaraation af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklaraationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.


 Før brug af produktet, er brugeren påkrævet af læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.


 Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.

ESP SOPORTE TECNICO: Mas Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

 Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.


 Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.


 Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.


 No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

FIN TEKNIINEN TUUKI: Lisätietoä, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUUKI -välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään autanut? Lähetä viesti tekniseen tukeenmme osoitteeseen: support@axagon.cz.


 Älä laita tuotetta sekajätteeseen palvelujan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoä kierrätyks- ja keräysohjelmissa maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleennyöyjältä, joka myi tuotteen.

 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/30 / EU (EMC) ja 2011/65 / EU (RoHS) yhdenmukaisuustasalaissäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.


 Käyttäjä on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei otta vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

 Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Ecrivez à notre support technique: support@axagon.cz.


 À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.


 Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.


 Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.


 N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΡΗΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΡΗΞΗ ΠΡΟϊΟΝΤΩΣ στο www.axagon.eu. Δεν βοηθήσε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz.


 Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάετε το προϊόν στα οικιακά: δώστε το σε ένα σημείο περιουλήσης ανακυκλώσιμων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περιουλήσης και ανακύκλωσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.


 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η συνολική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.


 Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

 Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύλεκτα υλικά.

HR TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnike i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.


 Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavačima koji vam je prodao proizvod.


 EU izvaja o uskladenosti: Uređaj je uskladen sa zakonodavstvima Europske Unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Gjelovita EU izvaja o skladnosti dostupna je kod proizvođača.


 Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepridržavanja uvoda navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.


 Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

HU TECHNikai TÁMOGATÁS: További információkért, GYIK kérdésekért, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segített? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.cz.


 A terméket az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újrahasznosításához szűkséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahasznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.


 EU tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szerezhető el.


 A termék használatá előtt a felhasználó köteles elolvani a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetészerű használatá vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhet. A megadott használattól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.


 Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

 Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

 Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

 Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.


 Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.


 Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over inzame- en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.


 EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.


 Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.


 Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

PL POMOC TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz.


 Pod koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych: należy zamieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w swoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał ci produkt.


 Deklaracja zgodności UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/30/UE (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.


 Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania zafazzonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.


 Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.


 No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.


 Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.


 Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso improprio do produto, ou falha em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.


 Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

RO SUPORT TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPPORT PRODUS la www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.cz.


 La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.


 Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/30/UE (EMC) și 2011/65/UE (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.


 Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor conținute în acest document. Utilizarea produsului, alta decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.


 Nu folosiți produsul în medii umede sau explozive și în apropierea substanelor inflamabile.

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА: Дополнительную информацию, вопросы и ответы, руководства пользователей и драйверы можно найти на странице продукта во вкладке ПОДДЕРЖКА ПРОДУКТА по адресу www.axagon.eu. Не нашли, что искили? Свяжитесь со специалистами нашей техподдержки: support@axagon.cz.


 По истечении срока службы не выкидывайте изделие в бытовых отходах, а ответьте на точку сбора и переработки электрического оборудования. Чтобы узнать о программах сбора и переработки отходов в вашей стране, свяжитесь с местными органами власти или агентом розничной торговли, продавшим вам изделие.


 Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС: Устройство соответствует соответствующим нормам законодательства Европейского Союза 2014/30/UE (EMC) и 2011/65/UE (RoHS). Полную Декларацию о соответствии нормативным требованиям ЕС можно получить у производителя.


 Пользователь обязан прочитать инструкцию перед использованием изделия. Производитель снимает с себя любую ответственность за потери, понесённые вследствие ненадлежащего использования изделия или несоблюдения приложенной инструкции. Использование изделия в целях, не обозначенных в инструкции, необходимо обсудить с производителем.


 Не используйте изделие во влажной или взрывоопасной среде, а также вблизи легковоспламеняющихся веществ.

SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nič nepomohlo? Napište našej technickej podpore support@axagon.cz.


 Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odnesťe ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programoch vo vašej krajine vám poskytnú miestne úrady alebo predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený.


 EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE: Zariadenie je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k nahládnutiu u výrobcu.

 Pred použitím výrobku je užívateľ povinný si preštudovať návod na použitie. Výrobca sa zrieka zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto návode. Iné použitie výrobku je nutné konzultovať s výrobcom.


 Výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo výbušnom prostredí a v blízkosti horľavých látok.

SWE TEKNISK SUPPORT: Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutiner finns på produkt sidan under fliken PRODUKTSUPPORT på www.axagon.eu. Hjälp!et det inte? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.cz.


 När produkten är färdig använd, släng den inte i hushållsavfallet. Lämnna den till en återvinningscentral för elutrustning. För information om samlings- och återvinning i ditt land, kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren som sålde produkten.

 EU-försäkran om överensstämme: Enheten uppfyller EU:s harmoniserade lagstiftning 2014/30/EU (EMC) och 2011/65/EU (RoHS). EU:s fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att få från tillverkaren.


 Innan produkten används är användaren skyldig att läsa användarinstruktionerna. Tillverkaren frukriver sig från något som helst ansvar för skador som kan uppstå på grund av felaktig användning av produkten eller underlåtenhet att följa instruktionerna som står här. Vid produktanvändning annan än angiven måste tillverkaren rådföras.


 Använd inte produkten i fuktiga eller explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga ämnen.

TR TEKNİK DESTEK: Daha fazla bilgi, SSS, kullnma klavuzu ve sürücü, www.axagon.eu adresindeki ÜRÜN DESTEĞİ sekmesinde yer alan ürün sayfasında bulunabilir. Bu bilgiler yardımcı olmadı mı? Teknik destek ekibimize iletisime geçin: support@axagon.cz.


 Hizmet ömrünün sonunda ürünü eşel atırlara birlikte atmayın; elektrikli ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Ülkenizdeki toplama ve geri dönüşüm programları hakkında bilgi için, yerel yetkililere veya size ürünü satan satıcıya başvurun.


 AB uygunluk beyanı: Cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU (EMC) ve 2011/65/EU (RoHS) uyum mevzuatında tam uygundur. AB uygunluk beyanının tamamı üreticiden talep edilebilir.


 Ürünü kullanmadan önce kullanıcı, kullanıcı talimatlarını okumakla yükümlüdür. Üretici, ürünün yanlı kullanımı veya burada yer alan talimatlar uyulmaması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Ürünün, belirtilenler dışındaki kullanmında üreticiye danışılmadır.


 Ürünü nemli veya patlayıcı içeren ortamlarda ve yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.

BG ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА: Повече информация, често задавани въпроси (FAQ), ръководства и драйвери могат да бъдат открити на продуктовата страница в полето ПОДКРЕПА НА ПРОДУКТА на www.axagon.eu. Тази информация не Ви помага? Пишете на специалистите ни по техническа поддръжка: support@axagon.cz.


 В края на експлоатационния му живот не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци; занесете го в специализиран пункт за рециклиране на електрическо оборудване. За информация относно програмите за събиране и рециклиране във вашата държава свържете се с местните власти или с търговца, който ви е продал продукта.

 ЕС декларация за съответствие: Устройството отговаря на законодателството за хармонизиране на Европейския съюз 2014/30/ЕС (EMC) и 2011/65/ЕС (RoHS). Пълната ЕС декларация за съответствие е достъпна в сайта на производителя.

 Преди да използва продукта, потребителят е длъжен да прочете инструкциите за употреба. Производителят отказва всякаква отговорност за щети, които може да възникнат поради неправилната употреба на продукта или неспазването на указанията, описани тук. Използването на продукта, по различен от посочения начин, трябва да се консултира с производителя.

 Не използвайте продукта във влажна или експлозивна среда и в близост до запалими вещества.

CN 技术支持：更多有用信息及常见问题解答，手册和驱动程序可登录 www.axagon.eu 网页界面查询的 PRODUCT SUPPORT 选项卡。若您仍无帮助，可发送电子邮件到 support@axagon.cz 寻求技术支持。

 在其使用寿命结束后，请将产品放入生活垃圾中，并将其带来一个电子设备回收点。有关英国收集和回收计划的信息，请您与您所在地方当局或与向您出售产品的零售商联系。